



Obrazac s informacijama o obradi podataka tokom kursa integracije u skladu s čl. 13., 14. Opšte uredbe o zaštiti podataka (GDPR) za učesnike kursa integracije

Savezni ured za migracije i izbeglice koordinira i sprovodi kurs integracije za izbeglice uz pomoć privatnih i javnih organizatora kursa, čl. 43 st. 3. tačka 2. Zakona o boravku stranaca (AufenthG.).

Za ispunjavanje ovih zadataka sledeće institucije prikupljaju i obrađuju lične podatke:

- Savezni ured prikuplja po potrebi vaše lične podatke u sljedeće svrhe:
 - odobrenje za pohađanje kursa integracije (čl. 5. st. 1. Uredbe o kursevima integracije – IntV) i za ponavljanje kursa jezika maksimalno 300 nastavnih sati (čl. 5. st. 5. IntV-a)
 - oslobađanje od troškova pohađanje kursa integracije (čl. 9. st. 2. IntV-a)
 - odobrenje doplate za troškove putovanja (čl. 4a. st. 1. IntV-a)
 - naknade 50 % troškova sudelovanja na kursu integracije (čl. 9. st. 6. IntV-a)
- Ako vam Ured za strance, ustanova za dodelu osnovne pomoći za nezaposlene iz osiguranja za tražioce zaposlenja, ustanova za dodelu naknade u skladu sa Zakonom o doprinosima za tražioce azila ili Savezni upravni ured daju odobrenje za pohađanje kursa ili vas obavezuju da učestvujete na njemu, ove institucije prenose Saveznom uredu vaše lične podatke, posebno podatke o dozvoli pohađanja i podatke o upućivanju u ustanovu za testiranje i prijavu. Podaci se prenose Saveznom uredu ako je to pre svega potrebno za obračunavanje i sprovođenje kursa integracije (čl. 88a. st. 1. tačka 1. AufenthG-a).
- Ako vas Savezni ured u skladu s čl. 7. st. 3. ili st. 5. IntV-a radi pravovremenog sudelovanja na kursu rasporedi kod određenog organizatora kursa ili uputi kod određenog organizatora kursa, Savezni ured o tome obaveštava organizatora kursa kao i (ako se to odnosi na vas) instituciju koje vas obavezuje na pohađanje kursa.
- Organizator kursa prosleđuje Saveznom uredu podatke vaše prijave na kurs integracije kao i podatke o učestvovanju na kursu integracije, ako je to potrebno za utvrđivanje redovnosti u pohađanju kursa, te prilikom izdavanja potvrde o uspešnom odnosno neuspešnom sudelovanju na kursu integracije ili za obračun i sprovođenje kursa integracije (čl. 88a. st. 1. tačka 1. AufenthG-a).
- Ako uz integracijski kurs koristite brigu za decu u skladu sa čl. 4.a st. 2. IntV, onda će institucija koja preuzima brigu registrovati prezime, ime i datum rođenja deteta, o kojem se brine. Ove podatke nosioc kursa dostavlja BAMF-u radi odobrenja i obračuna.

- Ako ste obavezani da učestvujete na kursu integracije, u slučaju da ne pohađate redovno kurs integracije (čl. 88a. st. 1. tačka 2., AufenthG-a), organizator kursa o tome obaveštava instituciju koja vam je dodelila / institucije koje su vam dodelile ovu obavezu.
- Savezni ured prosleđuje na zahtev vaše lične podatke nadležnoj Službi za strance, nadležnim ustanovama za dodelu osnovne pomoći za nezaposlene iz osiguranja za tražioce zaposlenja ili nadležnim ustanovama za dodelu naknade u skladu sa Zakonom o doprinosima za tražioce azila, posebno ako je to potrebno za dodelu odobrenja, dozvole za sudelovanje na kursu ili izricanja obveze pohađanja kursa, za kontrolu ispunjavanja obaveze pohađanja i za produženje dozvole boravka (čl. 88a. st. 1. tačka 3 AufenthG-a).

Savezni je ured odgovoran za zaštitu i sigurnost vaših osobnih podataka koje je sam Savezni ured prikupio ili dobio od drugih institucija.

Kontaktni podaci Saveznog ureda glase:

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge
Frankenstraße 210
90461 Nürnberg

Kontaktni podaci službenika za zaštitu podataka glase:

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge
- Behördlicher Datenschutzbeauftragter -
Frankenstraße 210
90461 Nürnberg

Vaše ime, prezime i datum rođenja brišu se najkasnije deset godina, a ostali osobni podaci najkasnije pet godina nakon završetka kursa integracije (čl. 8. st. 6. IntV-a).

Imate pravo da od Saveznog ureda zatražite da se obrada vaših ličnih podataka ograniči, ako dokažete da se obradom podataka ugrožavaju vaši interesi koje treba zaštititi ili interesi drugih osoba koje treba zaštititi. Podaci se obrađuju samo ako postoji pretežno javni interes. Nadalje, imate pravo uvida u vaše lične podatke, ispravke ličnih podataka i brisanja ličnih podataka u slučaju da su oni neovlašćeno obrađivani.

Osim toga imate pravo žalbe kod nadzornog organa koji je odgovoran za zaštitu podataka:

Bundesbeauftragte für den Datenschutz und die Informationsfreiheit
Graurheindorfer Straße 153
53117 Bonn